

姉妹都市締結 50 周年記念安東市訪問事業の報告について

このことについて、下記のとおりでしたので報告いたします。

記

- 1 期 日：令和 6 年 4 月 23 日（火）～26 日（金）
- 2 行 程：後述のとおり
- 3 訪問団：佐藤洋樹市長（団長）、阿部清副議長（副団長）、佐藤志津男教育長、高橋勉商工会副会長、安孫子常哉さがえ西村山農業協同組合代表理事組合長、大沼幸仁スポーツ協会会長、朱帝圭在日本大韓民国民団山形県地方本部団長、後藤健一郎議員、太田陽子議員、安孫子義徳議員、月光裕晶議員、児玉崇議員、野口康一郎議員、佐藤政人議員、花山祐尚慈恩寺舞楽楽長以下 10 名、渡部真美子山形新聞社寒河江支社記者、佐藤朋実通訳、武田じゅん通訳、東海林恒企画戦略課長、荒木研二企画戦略課政策調整係長、佐藤大介企画戦略課広報公聴係主任、東海林茂美議会事務局長、総勢 31 名
- 4 訪問概要
 - (1) 1974 年（昭和 49 年）寒河江市と大韓民国安東市が姉妹都市の盟約を締結以来、数多くの交流を重ね親睦を深めてきており、この度、50 周年の節目を迎え、安東市から記念式典への招待を受け、佐藤市長を団長、阿部副議長を副団長に総勢 31 名で訪問した。
 - (2) 訪問団歓迎式
4 月 24 日安東市庁を訪問し、市庁玄関にてゴン安東市長、キム市議会副議長はじめ多くの関係職員から歓迎を受けた。佐藤市長、阿部副議長が花束を贈呈された。
 - (3) 姉妹都市締結 50 周年記念「日韓姉妹都市親善交流写真展示会開幕式」
姉妹都市締結 50 周年を記念して、寒河江市のさくらんぼ、慈恩寺、神興や寒河江市の風景などの写真 20 点、安東市の河回村の仮面踊りや陶山書院、安東市の風景などの写真 20 点、合わせて 40 点を展示した「交流写真展」の除幕式が行われ、佐藤市長、阿部副議長、佐藤教育長、高橋商工会副会長、安孫子さがえ西村山農業協同組合代表理事組合長、大沼スポーツ協会会長がテープカットを行った。
 - (4) 寒河江市－安東市懇談会
安東市庁本館 1 階の疎通室において懇談会が行われ、寒河江市から、佐藤市長、阿部副議長、佐藤教育長、高橋商工会副会長、安孫子さがえ西村山農業協同組合代表理事組合長、大沼スポーツ協会会長はじめ 21 名が参

加、安東市からゴン市長、キム副議長、シン副市長、イ商工会議所会長、ゴン安東農協組合長、アン体育会会長はじめ15名が参加、安東市長、寒河江市長の挨拶があり、両市参加者一人ずつ紹介、司会者から交流経過や姉妹都市締結50周年の交流内容報告の後、懇談会が行われた。懇談会では、アン体育会会長から大沼スポーツ協会会長へ寒河江市のスポーツ組織の状況についての質問があり、情報交換をするなど有意義な会となった。

市庁玄関に移動し記念写真を撮った後、バスへの移動途中でゴン安東市長から安東市と寒河江市姉妹都市締結50周年プレートを市民が通る通路に設置して市庁を訪れる市民の皆さんに見てもらえるようにしたとの説明を受けた。

(5) 寒河江市－安東市姉妹都市締結50周年記念式典

4月24日午後5時から安東市内の礼味亭において、参加者約90名参加の姉妹都市締結50周年記念式典が開催されました。歓迎の挨拶をゴン安東市長が述べ、佐藤市長が答辞を述べ式典が始まった。

- 1 記念品交換では、安東市長から安東焼酎が贈呈され、佐藤市長からは寒河江神輿のハッピーを贈呈した。市議会も同じくキム副議長から安東焼酎が贈呈され、阿部副議長から寒河江神輿会のハッピーを贈呈した。
- 2 交流発展共同宣言文署名では、ゴン市長と佐藤市長が姉妹都市締結50周年を迎え、これから先も80年、100年と交流が続くよう宣言文を読み上げ、両市長が署名を行った。
- 3 図書目録贈呈式では、目録題名・寄贈図書数などが記載されたパネルを安東市長から寒河江市長に、続いて寒河江市長から安東市長へ寄贈し、その寄贈された図書はハングル文字や日本文字で書かれたもので、お互いの文字に馴染んでもらえるような内容の本であった。
- 4 文化公演では、寒河江市は1200年の伝承を持つ国指定重要無形民俗文化財の慈恩寺舞楽を披露し、安東市は古くから伝承されてきた河回別神グッ仮面劇を披露した。
- 5 パズルパフォーマンスは、パズルを来賓へ渡し1枚の絵をつくるパフォーマンスで絵を完成させ、最後に全体での写真を撮影し、祭典の閉会宣言を行った。
- 6 晚餐会は、ゴン前安東市長による乾杯の発声で始まり、テーブルごとに分かれゆっくり話のできる雰囲気の中、テーブルごとに通訳の方が配置され、和やかな晚餐会となった。

(6) 安東市での昼食会

- 1 4月24日、シン副市長主催昼食会が「田園」で行われ、シン副市長も同席する。寒河江市31名、民団関係者13名、安東市職員関係者も含めての食事会となった。
- 2 4月25日、チェ経済行政局長主催昼食会が「ムッヒャン」で開催され安東市から経済行政局長、自治行政課長、交流協力チーム長、緒方通訳、

ほか2名が出席し、5月26日に開催されたさくらんぼマラソンに参加した4名の選手も同席した。

(7) 伝統文化体験

安東市が誇る歴史的文化遺産であり、千ウォン紙幣にも描かれている韓国の有名な儒学者、李滉が学問を教えた儒教の聖地である陶山書院、韓国最長の河川である洛東江が集落を囲むように流れるユネスコ世界遺産に登録されている河回村（ハフェマウル）を訪問した。儒教と仏教で栄えた韓国精神文化の故郷で礼と学の故郷といわれる安東市のすばらしさ、奥の深さを体感でき、貴重な体験となった。

(8) 安東農協のスーパーマーケット訪問、

売り場見学のあと、会議室で懇談会を行った。その後、安東市商工会の優秀企業である、3代続く名人安東焼酎工場を視察した。

(9) 視察を終えて

「韓国精神文化の首都、安東市」はここ数年、出生率が0.7%と人口減少が続いており、若者も近隣の都会に憧れて出ていく傾向にあるとのこと。人口減少や子育てなど同じような問題があることを感じた。

姉妹都市締結50周年記念訪問事業行程（令和6年4月23日～26日）

月日	時 間	内 容
4/23	09：30～	寒河江市役所→仙台国際空港→仁川国際空港
	17：00～	仁川国際空港→安東市
4/24	09：40～	訪問団歓迎式
	10：00～	日韓姉妹都市親善交流写真展示会開幕式
	10：30～	寒河江市－安東市懇談会
	11：50～	昼食会（シン副市長主催）
	13：15～	世界遺産訪問（河回村）
	17：00～	安東市－寒河江市姉妹都市50周年記念式典
4/25	09：00～	伝統文化体験（陶山書院）
	10：50～	安東農協訪問及び懇談会
	12：00～	昼食会（チェ経済行政局長主催）
	13：15～	名人安東焼酎見学
4/26	09：40～	仁川国際空港→仙台国際空港→寒河江市役所